

CONFERENCIA INVITADA

La accesibilidad en la formación virtual: el proyecto ESVI-AL

José R. Hilera
Universidad de Alcalá (UAH), España
E-mail: jose.hilera@uah.es

El proyecto ESVI-AL es una iniciativa de cooperación entre universidades de América Latina, universidades de la Unión Europea, y otras entidades internacionales no educativas, para avanzar conjuntamente en la mejora de la accesibilidad de la educación virtual. El proyecto, que ha sido financiado por la Unión Europea, se ha llevado a cabo fundamentalmente durante los años 2012 a 2014, habiendo generado una serie de resultados que están disposición de cualquier persona o institución que quiera contribuir en mejorar la accesibilidad en cualquier ámbito en el que se haga uso de las tecnologías de la información y las comunicaciones, como es el caso de la formación virtual.

El proyecto se ha basado en los principios enunciados por la Organización de Naciones Unidas, recogidos en la **Convención de Derechos de las Personas con Discapacidad** de 2006. En esta convención se establece que los gobiernos deben asegurar que “las personas con discapacidad tengan acceso general a la educación primaria y secundaria, la educación superior, la formación profesional, la educación para adultos y el aprendizaje durante toda la vida sin discriminación y en igualdad de condiciones con las demás”.

En el caso de que esta educación se lleve a cabo en modalidad virtual, es condición necesaria, aunque no suficiente, que esta educación virtual sea accesible. Y para ello, tanto el entorno o plataforma de aprendizaje utilizado, como los servicios y los contenidos de los cursos virtuales que se ofrezcan, deben ser accesibles. Es decir, deben ser comprensibles, utilizables y practicables por todos los estudiantes que reúnan los conocimientos previos exigidos para registrarse en el curso, independientemente de si tienen o no algún tipo de discapacidad.

En este sentido, el proyecto ESVI-AL se planteó desde su inicio generar resultados, en forma de recomendaciones, guías, programas de formación, software, o casos de estudio, que fueran útiles para conseguir implantar programas educativos virtuales accesibles.

Antes de comenzar el proyecto, se identificaron los **posibles beneficiarios** de los resultados del mismo, y todas las actividades se destinaron en conseguir productos útiles para todos ellos. Los beneficiarios a los que va dirigido son: educadores, estudiantes con discapacidad, administradores de campus virtuales, y auditores o evaluadores de la calidad de la educación virtual:

a) En el caso de los **educadores**, se han considerado como posibles beneficiarios los gestores de instituciones educativas, los diseñadores instruccionales, los docentes (profesores, tutores), los creadores de contenidos docentes digitales, y los evaluadores. Todos ellos pueden encontrar entre los productos del proyecto, guías, informes y cursos de capacitación que les pueden ayudar a conseguir que su actividad habitual como

educadores pueda ser adaptada para conseguir que se convierta en una actividad de formación accesible e inclusiva. Se debe evitar la posible discriminación de estudiantes con discapacidad, por no haber tenido en cuenta sus posibles limitaciones a la hora de estudiar con materiales didácticos digitales, no adaptados a sus necesidades. Por ejemplo, suministrar vídeos didácticos sin subtítulos a estudiantes con discapacidad auditiva sería un caso de discriminación, dado que no podrían acceder a su explicación sonora.

Durante los años 2013 y 2014 se han beneficiado de los resultados del proyecto, más de un millar de educadores de casi una veintena de países de América Latina y Europa, que han recibido formación sobre cómo hacer diseño instruccional y contenidos digitales accesibles, y entre otras cosas, corregir problemas como el ejemplo citado de vídeos sin subtítulos.

b) Otros beneficiarios del proyecto son los **estudiantes con discapacidad**, ya que en el proyecto se han creado cursos de capacitación para el empleo, en modalidad virtual, y se ha comprobado que sean accesibles, por lo que pueden ser seguidos por cualquier estudiante, aunque tenga algún tipo de discapacidad física o sensorial. En el proyecto ha participado en estos cursos más de medio millar de estudiantes con discapacidad de países de América Latina y España.

c) También los **administradores de campus virtuales** se pueden beneficiar de los resultados del proyecto. Pues se han creado guías y un curso de capacitación para la instalación y gestión de una plataforma de aprendizaje (LMS) accesible. El software de dicha plataforma, basada en Moodle, está disponible para que los administradores de LMS puedan descargarla libremente. Es importante que los educadores creen contenidos educativos digitales accesibles, pero es también importante asegurar que la plataforma de aprendizaje en la que se instalan sea también accesible y no presente problemas de uso a los estudiantes con discapacidad.

d) Por último, el proyecto también se dirige a **auditores de calidad de la formación virtual accesible**, es decir a personas que puedan verificar la calidad y accesibilidad de los cursos virtuales. Está ampliamente asumido que la accesibilidad es un indicador de la calidad de cualquier producto o servicio, si se tiene en cuenta que por calidad se entiende la satisfacción de un usuario con el producto o servicio. Es evidente, que para una persona ciega, un libro impreso no puede tener calidad si no es accesible; es decir si no está disponible en un formato en el que lo pueda leer, como Braille o audiolibro. En este sentido, uno de los objetivos del proyecto ha sido la creación de un modelo de acreditación de la calidad y accesibilidad de cursos en modalidad virtual. Este modelo es público, y los auditores de calidad pueden utilizarlo como referencia a la hora de evaluar cursos. Los cursos creados en el proyecto, han sido evaluados según el modelo creado.

Para todos los beneficiarios identificados, el proyecto ESVI-AL ha generado resultados que les pueden ser de utilidad de una u otra forma, teniendo en cuenta su participación en el contexto de la educación virtual accesible. Se trata de siguientes cuatro tipos de entregables creados a lo largo de los tres años del proyecto:

a) Por una parte, se han elaborado **documentos (libros, guías, informes)** sobre diferentes aspectos relacionados con la accesibilidad en la educación virtual, que incluyen guías destinadas a docentes, técnicos y auditores, que faciliten la aplicación de recomendaciones para conseguir cursos virtuales accesibles. Entre los documentos destacan tres que han sido editados en forma de libro, en dos idiomas diferentes

(español e inglés). Se ha publicado un primer libro en el que se propone una metodología original para la creación de programas formativos virtuales accesibles; un segundo libro con ejemplos y buenas prácticas sugeridas en la aplicación de dicha metodología; y un tercer libro más técnico, sobre cómo crear los recursos educativos digitales accesibles a los que se hace referencia en la metodología.

b) Por otro lado, durante el proyecto se han creado **cursos en modalidad on-line y en modalidad semipresencial**. Se ha elaborado e impartido un total de diez cursos: dos destinados a educadores, seis para estudiantes con discapacidad, y dos cursos para técnicos informáticos.

De los dos **cursos destinados a educadores**, uno de ellos tiene el objetivo de enseñarles a planificar, diseñar, y ejecutar programas formativos accesibles en modalidad e-Learning. Y con el otro se enseña a crear materiales educativos digitales accesibles, como documentos, presentaciones, pdf, vídeos, audiolibros, y contenidos web. De estos cursos se han impartido hasta la fecha más de veinte ediciones en América Latina y Europa, con más de un millar de docentes participando en ellos.

También se han creado seis **cursos destinados a estudiantes con discapacidad**, de capacitación para el empleo. En realidad son cursos útiles para todo tipo de estudiantes, incluidos aquellos que tengan alguna discapacidad. Se trata de cursos sobre ofimática, emprendimiento, gestión de redes sociales, búsqueda de empleo, redacción para la comunicación, y sobre atención a clientes. Estos cursos han servido para probar la metodología y la plataforma virtual propuesta por el proyecto. Se han impartido con éxito hasta tres ediciones de algunos de ellos, y han sido cursados por más de medio millar de estudiantes con discapacidad de países de América Latina.

Además de los anteriores, se han creado dos **cursos de alto nivel técnico**, adecuados para administradores de plataformas LMS y desarrolladores de páginas y aplicaciones web. El primero sobre los requisitos técnicos que debe tener una plataforma LMS accesible. Y el segundo sobre cómo detectar y corregir problemas de accesibilidad en aplicaciones web, entre las que se encuentran precisamente los LMS, que son un tipo de aplicación web.

Todos estos cursos ya han sido impartidos con éxito durante la ejecución del proyecto. Se han impartido ediciones semipresenciales de los cursos destinados a docentes, en las sedes de las universidades socias del proyecto, ubicadas en Colombia, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Paraguay, Perú, Uruguay, España, Finlandia y Portugal. Pero también se han impartido ediciones totalmente on-line, con participantes de otros países de América Latina, como Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Costa Rica, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, República Dominicana y Venezuela.

c) Además de documentos y cursos, en el proyecto también se ha desarrollado un **software para instalar plataformas LMS accesibles** basadas en Moodle. Se ha trabajado como base con el software original de Moodle y ha sido adaptado para mejorar su accesibilidad. También se ha creado una extensión (plugin) para permitir que la plataforma se adapte a las preferencias y necesidades de los estudiantes, en especial de los estudiantes con algún tipo de discapacidad.

Todos los resultados del proyecto, incluidos los cursos, están a disposición de quien quiera utilizarlos, a través de la **Red ESVI-AL de Cooperación sobre Accesibilidad en la Educación y Sociedad Virtual**, a la que puede pertenecer cualquier persona o institución interesada, y cuya página web es www.esvial.org. La inscripción como miembro de la Red se realiza a través de dicha página, y a finales de 2014 ya se habían

registrado más de 1.800 personas de más de veinte países. Dentro de la Red se ha creado el **Observatorio ESVI-AL de la Accesibilidad en la Educación y Sociedad Virtual**. Desde este observatorio, ubicado en la misma web que la Red, se pone a disposición de los interesados todos los resultados del proyecto, y otros servicios de valor añadido, entre los que se encuentra un servicio de publicación de noticias sobre accesibilidad, pero también otros servicios de interés relacionados con la formación y consultoría sobre accesibilidad.

En el proyecto ESVI-AL ha participado más de un centenar de colaboradores de universidades y otras organizaciones. Entre todos se han conseguido obtener los resultados aquí descritos. Pero una vez finalizado el proyecto, el objetivo de los participantes es que todo lo realizado sea posible replicarlo en otras universidades y organizaciones de cualquier país; y por ello está a disposición de todos aquellos que deseen contribuir a hacer realidad los compromisos adquiridos por sus países en la Convención de Derechos de las Personas con Discapacidad.

El final del proyecto ESVI-AL supone el comienzo de la Red de Cooperación ESVI-AL, con la intención de que muchos otros se sumen a los que ya participaron de alguna forma en el proyecto, y entre todos se pueda seguir avanzando en el ambicioso objetivo de tratar de conseguir una sociedad en la que los servicios virtuales sean accesibles, y en especial aquellos que permitan hacer realidad una educación virtual accesible para todos.

Los diez socios del proyecto ESVI-AL han sido los siguientes: Fundación Universitaria Católica del Norte (Colombia), Metropolia University of Applied Sciences (Finlandia), Universidad Continental (Perú), Universidad de Alcalá (España), Universidad de la República (Uruguay), Universidad de Lisboa (Portugal), Universidad Galileo (Guatemala), Universidad Nacional de Asunción (Paraguay), Universidad Politécnica (El Salvador) y Universidad Técnica Particular de Loja (Ecuador). Las cuatro entidades colaboradoras del proyecto han sido: Organización Mundial de Personas con Discapacidad (OMPD), Unión Latinoamericana de Ciegos (ULAC), Asociación Internacional de Seguridad Social (AISS) y Virtual Educa. **El proyecto ha sido financiado por la Unión Europea, a través del programa ALFA III.**